

No. 25003

**INTERNATIONAL BANK FOR
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT
and
CHINA**

**Loan Agreement—*Zhongyuan-Wenliu Petroleum Project*
(with schedules and General Conditions Applicable to
Loan and Guarantee Agreements dated 27 October
1980). Signed at Washington on 15 April 1983**

Authentic text: English.

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development
on 22 July 1987.*

**BANQUE INTERNATIONALE POUR
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT
et
CHINE**

**Contrat d'emprunt — *Projet pétrolier de Zhongyuan-Wenliu*
(avec annexes et Conditions générales applicables aux
contrats d'emprunt et de garantie en date du 27 octobre
1980). Signé à Washington le 15 avril 1983**

Texte authentique : anglais.

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le
développement le 22 juillet 1987.*

[TRADUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT¹CONTRAT D'EMPRUNT¹

Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.

Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.

¹ Came into force on 8 September 1983, upon notification by the Bank to the Government of China.

¹ Entré en vigueur le 8 septembre 1983, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.